

Rev

Chapter 15

English Interlinear

Reference: American Standard Version

- 1 Καὶ εἶδον ἄλλο σημεῖον ἐν τῷ οὐρανῷ, μέγα καὶ θαυμαστόν:
and- I-saw another sign in- the- heaven great and- marvelous
[G2532](#) [G3708](#) [G0243](#) [G4592](#) [G1722](#) [G3588](#) [G3772](#) [G3173](#) [G2532](#) [G2298](#)
- ἀγγέλους ἑπτὰ, ἔχοντας πληγὰς ἑπτὰ -- τὰς ἐσχάτας, ὅτι ἐν αὐταῖς
angels seven having plagues seven the- last because- in- them
[G0032](#) [G2033](#) [G2192](#) [G4127](#) [G2033](#) [G3588](#) [G2078](#) [G3754](#) [G1722](#) [G0846](#)
- ἔτελέσθη ὁ θυμὸς τοῦ Θεοῦ.
was-completed the- wrath of-the- God
[G5055](#) [G3588](#) [G2372](#) [G3588](#) [G2316](#)

And I saw another sign in heaven, great and marvellous, seven angels having seven plagues, which are the last, for in them is finished the wrath of God.

- 2 Καὶ εἶδον ὡς θάλασσαν, ὑαλίνην μεμιγμένην πυρί, καὶ τοὺς
and- I-saw as a-sea glassy having-been-mixed with-fire and- the-
[G2532](#) [G3708](#) [G5613](#) [G2281](#) [G5193](#) [G3396](#) [G4442](#) [G2532](#) [G3588](#)
- νικῶντας ἐκ τοῦ θηρίου, καὶ ἐκ τῆς εἰκόνας αὐτοῦ; καὶ
ones-overcoming out-of- the- beast and- out-of- the- image of-it and-
[G3528](#) [G1537](#) [G3588](#) [G2342](#) [G2532](#) [G1537](#) [G3588](#) [G1504](#) [G0846](#) [G2532](#)
- ἐκ τοῦ ἀριθμοῦ τοῦ ὀνόματος αὐτοῦ, ἐστῶτας ἐπὶ τὴν θάλασσαν
out-of- the- number of-the- name of-it standing upon- the- sea
[G1537](#) [G3588](#) [G0706](#) [G3588](#) [G3686](#) [G0846](#) [G2476](#) [G1909](#) [G3588](#) [G2281](#)
- τὴν ὑαλίνην, ἔχοντας κιθάρας τοῦ Θεοῦ.
the- glassy having harps of-the- God
[G3588](#) [G5193](#) [G2192](#) [G2788](#) [G3588](#) [G2316](#)

And I saw as it were a sea of glass mingled with fire; and them that come off victorious from the beast, and from his image, and from the number of his name, standing by the sea of glass, having harps of God.

- 3 καὶ ᾄδουσιν τὴν ᾠδὴν Μωϋσέως, τοῦ δούλου τοῦ Θεοῦ, καὶ τὴν
and- they-sing the- song of-Mōusēs of-the- servant of-the- God and- the-
[G2532](#) [G0103](#) [G3588](#) [G5603](#) [G3475](#) [G3588](#) [G1401](#) [G3588](#) [G2316](#) [G2532](#) [G3588](#)
- ᾠδὴν τοῦ Ἀρνίου, λέγοντες, Μεγάλα καὶ θαυμαστά τὰ ἔργα σου, Κύριε
song of-the- Lamb saying great and- marvelous the- works of-you Lord
[G5603](#) [G3588](#) [G0721](#) [G3004](#) [G3173](#) [G2532](#) [G2298](#) [G3588](#) [G2041](#) [G4771](#) [G2962](#)
- ὁ Θεὸς ὁ Παντοκράτωρ! δίκαιαι καὶ ἀληθιναι αἱ ὁδοί σου, ὁ
the- God the- Almighty righteous and- true the- ways of-you the-
[G3588](#) [G2316](#) [G3588](#) [G3841](#) [G1342](#) [G2532](#) [G0228](#) [G3588](#) [G3598](#) [G4771](#) [G3588](#)
- Βασιλεὺς τῶν ἐθνῶν!
King of-the- nations
[G0935](#) [G3588](#) [G1484](#)

And they sing the song of Moses the servant of God, and the song of the Lamb, saying, Great and marvellous are thy works, O Lord God, the Almighty; righteous and true are thy ways, thou King of the ages.

4 τίς οὐ μὴ φοβηθῆ, Κύριε, καὶ δοξάσει τὸ ὄνομά σου? ὅτι
 who not- not- will-fear Lord and- will-glorify the- name of-you because-
[G5101](#) [G3756](#) [G3361](#) [G5399](#) [G2962](#) [G2532](#) [G1392](#) [G3588](#) [G3686](#) [G4771](#) [G3754](#)

μόνος ὁσιος; ὅτι πάντα τὰ ἔθνη ἥξουσιν καὶ προσκυνήσουσιν ἐνώπιόν
 alone holy because- all the- nations will-come and- will-worship before
[G3441](#) [G3741](#) [G3754](#) [G3956](#) [G3588](#) [G1484](#) [G2240](#) [G2532](#) [G4352](#) [G1799](#)

σου; ὅτι τὰ δικαιώματά σου ἐφανερώθησαν.
 you because- the- righteous-deeds of-you were-revealed
[G4771](#) [G3754](#) [G3588](#) [G1345](#) [G4771](#) [G5319](#)

Who shall not fear, O Lord, and glorify thy name? for thou only art holy; for all the nations shall come and worship before thee; for thy righteous acts have been made manifest.

5 Καὶ μετὰ ταῦτα εἶδον, καὶ ἠνοίγη ὁ ναὸς τῆς σκηνῆς
 and- after- these-things I-saw and- was-opened the- temple of-the- tabernacle
[G2532](#) [G3326](#) [G3778](#) [G3708](#) [G2532](#) [G0455](#) [G3588](#) [G3485](#) [G3588](#) [G4633](#)

τοῦ μαρτυρίου ἐν τῷ οὐρανῷ;
 of-the- testimony in- the- heaven
[G3588](#) [G3142](#) [G1722](#) [G3588](#) [G3772](#)

And after these things I saw, and the temple of the tabernacle of the testimony in heaven was opened:

6 καὶ ἐξῆλθον οἱ ἑπτὰ ἄγγελοι οἱ ἔχοντες τὰς ἑπτὰ πληγὰς ἐκ
 and- came-out the- seven angels the- having the- seven plagues out-of-
[G2532](#) [G1831](#) [G3588](#) [G2033](#) [G0032](#) [G3588](#) [G2192](#) [G3588](#) [G2033](#) [G4127](#) [G1537](#)

τοῦ ναοῦ, ἐνδεδυμένοι λίνον καθαρὸν, λαμπρὸν, καὶ περιεζωσμένοι
 the- temple having-been-clothed in-linen clean bright and- having-been-girded
[G3588](#) [G3485](#) [G1746](#) [G3043](#) [G2513](#) [G2986](#) [G2532](#) [G4024](#)

περὶ τὰ στήθη, ζώνας χρυσαῖς.
 around- the- chests with-belts golden
[G4012](#) [G3588](#) [G4738](#) [G2223](#) [G5552](#)

and there came out from the temple the seven angels that had the seven plagues, arrayed with precious stone, pure and bright, and girt about their breasts with golden girdles.

7 καὶ ἐν ἐκ τῶν τεσσάρων ζώων ἔδωκεν τοῖς ἑπτὰ ἀγγέλοις
 and- one out-of- the- four living-creatures gave to-the- seven angels
[G2532](#) [G1520](#) [G1537](#) [G3588](#) [G5064](#) [G2226](#) [G1325](#) [G3588](#) [G2033](#) [G0032](#)

ἑπτὰ φιάλας χρυσαῖς, γεμούσας τοῦ θυμοῦ τοῦ Θεοῦ, τοῦ ζῶντος εἰς
 seven bowls golden being-full of-the- wrath of-the- God the- living into-
[G2033](#) [G5357](#) [G5552](#) [G1073](#) [G3588](#) [G2372](#) [G3588](#) [G2316](#) [G3588](#) [G2198](#) [G1519](#)

τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων.
 the- ages of-the- ages
[G3588](#) [G0165](#) [G3588](#) [G0165](#)

And one of the four living creatures gave unto the seven angels seven golden bowls full of the wrath of God, who liveth for ever and ever.

8 καὶ ἐγεμίσθη ὁ ναὸς καπνοῦ ἐκ τῆς δόξης τοῦ Θεοῦ, καὶ
 and- was-filled the- temple with-smoke from- the- glory of-the- God and-
[G2532](#) [G1072](#) [G3588](#) [G3485](#) [G2586](#) [G1537](#) [G3588](#) [G1391](#) [G3588](#) [G2316](#) [G2532](#)

ἐκ τῆς δυνάμεως αὐτοῦ; καὶ οὐδείς ἐδύνατο εἰσελθεῖν εἰς τὸν ναὸν,
 from- the- power of-him and- no-one was-able to-enter into- the- temple
[G1537](#) [G3588](#) [G1411](#) [G0846](#) [G2532](#) [G3762](#) [G1410](#) [G1525](#) [G1519](#) [G3588](#) [G3485](#)

ἄχρι τελεσθῶσιν αἱ ἑπτὰ πληγαὶ τῶν ἑπτὰ ἀγγέλων.
 until- should-be-completed the- seven plagues of-the- seven angels
[G0891](#) [G5055](#) [G3588](#) [G2033](#) [G4127](#) [G3588](#) [G2033](#) [G0032](#)

And the temple was filled with smoke from the glory of God, and from his power; and none was able to enter into the temple, till the seven plagues of the seven angels should be finished.